

ВЫДЭС ДУННЕНСЬ ПРОЛЕТАРЭС, ОГАЗВАСЬКЫ!

ЛЕНИН'Я

УАССР-ысь Вавож ВКП(б) райкомлэн
но райисполкомлэн газетсы

1936 аре
19 ноябре
№ 83 (293)
4-тй арзэ потэ

АДАМОВА КИРОВЫН

Знатная-льноводка Дарья Григорьевна Адамова совет'-
ёслэн 5 районной, кыкетй республиканской чрезвычайной
с'ездзылэн делегатэныз быр'емын вал. Али Адамова Совет'-
ёслэн Краевой с'ездазы делегатэн Киров городэ мынйз.

Стахановской движениез паськыт вёлмытоно

Али нюлэс дасян ужен стахановской декада мынэ. Декадник куспын нюлэскын ужез чутрак умоятон но стахановской движение вамен ужазинлыкез жутон ужпум сылэ. Большевицской ужлэсь образец'ёссэ возматонно но нюлэс дасян планэз, ворттоныз но мукет'ёссэ дырылэсь азьло быдэстоно.

Уноез нюлэс корасьёс стахановской декадалэсь серьезностьсэ но политической данлыксы валасы, та участокын мыльсы-кыдысь ужало. Пужмо лесопунктысь, Бабаевлэн бригадаез 3000 куб. метр пу дасяз, нюлэс корась Новоселов эш пу дасянын нуналскын нормаэз 30 кубометр быдэс'я, нюлэс корась Черных 13—14 кубометр быдэс'я. Сыче умой ужась нюлэс корасьёс мукет'ёсыз но вань.

Соин артэ, быдэсак Вавож леспромхоз'я стахановской декада ляб организовать каремын. Нюлэс дасянын 932 мурт ужано ке луэ, 270 мурт гинэ ужа. Кылсярысь: Ожги, Т.-Пельга, Волипельга, Н-Жуе сельсовет'ёс нюлэскы ужась

кужым ыстонэз организовать уг каро.

Та сельсовет'ёслэн председателёссы Бебина, Мурашев, Рябов, Гушин стахановской декада борды конкретно оз кутске, ужез ас эрказ лэзизы. Карсо, Малькан сельсовет'ёс нюлэскы 3—10 муртэн гинэ ыс'яло, со тырмыт свёл.

Асьме район етйнез вузлы берыктонэн но государстволы сётонэн бере кыле. Район государстволы етйн мертчан сётон планэз 14 проц. гинэ быдэстйз. Т.-Пельга, Вуж-Монья, Кр.-Яр, Кам.-Ключ сельсовет'ёс кидёке бере кылё, соос планзэс 7—9 процентлы гинэ быдэстйзы. Государстволы етйн мертчан сётон планэз быдэстимтэ со бордысь потэ, Стахановлэсь амал'ёссэ уже пычатыны уг быгато, умой етйн шуккислэсь Адамова Дарьялэсь опытсэ уг киулто, кудйз нуналскын 274,4 килограмм шуккиз Етйнез вузлы берыктонлэн но государстволы сётонлэн жегануз та ужен конкретно, нуналмысь нуналэ кивалтымтэ но нюр'ясыкымтэ бордыть потэ.

Вылй нормаос понна

Стахановской декадалэн вить нунал'ёсыз куспын мынам бригадае 540 кубометр пу дасяз. Лучковой пиласыз уже кутйськом. Пу дасялэн сезонэз куспын 18 сюрс кубометр пу дасяны обязательство басьтйм. Мынам бригадаем 8 мурт. Ваньмы ми чошаткиськом, уже Стахановлэсь ужана мал'ёссэ пыртйськом. Ужаны условиёс милемлы кылдытмын. Сион-юон продуктаос квартирае нуллйсько. Ми пёлын массово-валэктон уж нуо. Мыльсы-кыдысь но умойгес ужан гинэ кылиз на.

Пужмо лесопункт,
Бабаев А. В.

Обязательствомес быдэстом

Мынам звеноам 4 мурт ужа. Туэ ар куспын 1000 кубометр пу дасян но со мында ик поттйм. Нуналскын мон норме 15-18,5 кубометр быдэс'ясько. Ужмы милям озы рад'ямын, одйг минутэз но пайдатак уг кылы. Коть-кудйз нуналскын 14 м. 50 коп. тыр ужа. Одйгэ гинэ пус'ёно луэ, янб-сяна, лесопункт нокиче продуктаос уг вайылы. Улон барақ'ёсмы люкыт. Лесопункт ужасьёслэсь бытовкой условиёсэе умоятон понна уг сёлмаськы. Лесопункт бытовкой но материальной условиёсмее умоятэз шуна мон окисько.

Гуляевской лесопункт,
Мокрецов.

Ответственностьэк ужам но ужез эрказ лезэм

Район нылетй кварталлы тупатэм финпланэз 16 ноярлы 26,3 процентлы гинэ быдэстйз. Ортчем пятидневка куспын финплан 6 процентлы гинэ быдэстэмын. Азинлык'ёс туж лябесь. Кылсярысь, таке сельсовет'ёс Карсо, председателез Ожегов, Водзимонья, председателез Стерхов, Кр.-Яр, пред. Баньщиков кылем пятидневкае одйг копейка но коньдон оз люкалэ. Финпланэз быдэстон понна соос ас вылазы нокиче ответственностез уг шодо, бездействовать каро. Коньдон огазеан ужын Малькан сельсовет бере кыле, 16 процентлы гинэ быдэстйз.

Финпланэз быдэстонын бере кылён, та ужен нуналмысь ужамтэ бордысь, колхозник'ес но финансовой актив пёлын массово-политической уж нумтэ бордысь потэ.

Финпланэз дыраз быдэстимтэлэн мугез со бордын но луэ, злостно коньдон тырымтэосын чурят нюр'яскон уг нуиськы.

Веточной пудо сион дасян

Кылем ар'ёсы веточной пудо сионэз пинал пудоослы но ыж'ёслы гинэ судылйзы. Куарэз судыса, нёбрэз куяло вал. Нош нёбрлэн питательностьез аег куролэсь выльин, сое пудо сионлы киултынны луоно.

Нёбрэз пудо сионлы пёрмытон понна, умой-умой дасясыкон уж борды кутсконо. Со дасясыкон уж та бордын луэ: нёбр 1 сантиметрлэсь зёк медаз лу. Веточной пудо сионэз, куар усем бере но, быдэс ар куспын дасяны луэ. Куартэм веточной пудо сионэз зёк кызыпу, беризь, бадяр, пашпу, пипу, палэзыпу пиесуос бордысь дасяны луоз. Пудолы судамлэсь азьло нёбр'ёс барабанной соломорезкаен, яке силосорезкаен векчиатэмын луыны кулэ, нош со соломорезкалэн но силосорезкалэн вандйсь пурт'ёснэз куро вандыкулэсь кык поллы уноатэмын луыны кулэ. Нёбр зёк юдэм махорка тамак кадь луыны кулэ. Юдыса дасям нёбр нимысытыз лэсытэм ларын, яке вышкын умой-умой котмытозь бырэктам вуэн котылэмын луыны кулэ. Собере, лар, яке вышкы лач-лач чокамын луыны кулэ. Нош 6-8 час ортчем бере пёсь вуам нёбр судынны дась луэ.

Грубой пудо сионлэн нормаеныз чошатыса, вал'ёслы сое 30-50 процентозь судынны луэ, нош скал'ёслы но ыж'ёслы 70 процентозь вуттынны луэ. Та веточной пудо сионэз судынны дышетсконаз грубой пудо сионэи черодэн сямен воштыса 5-10 нуналскын канилля ортчытоно.

Пёсь вуаса дасям веточной пудо сион сянэ, озын ик юдэм нёбрэз брожение амалы сионлы дасяны луэ. Со понна юдэм нёбр ящике тырыське но бырэктыса вунмтэ вуэн коттйське, коть-куд ведра вулы 3-4 столовой пуны чырсам йёл яке сыллатэм киярлэсь, яке кубысталэсь вузэ пононо. Собере ящик 3-4 нуналлы брожении понна юн ворсамын луыны кулэ. Озын со пудоз судынны дась луэ.

Бырэктам вуэн пёсьвуаса дасям нёбре но озын ик брожения дасям сионэ но пёртэм кылем-мылем'ёсыз, макияез, шепез но мукет'ёссэ тырынны луэ.

Куартэм веточной пудо сион дасяныз али ик организовать кароно.

РайЗО-лэн зоотехникез
И. Самарин.

Етйн шуккисьёслэн-стахановкаослэн районной рекордной выработкаоссы (нуналскын)

- Адамова Дарья („Токмок“ колхоз)—274,4 килограмм.
- Пермянова Ксения („Итчи“ колхоз)—93 килограмм.
- Комарова Любовь („Итчи“ колхоз)—92 килограмм.
- Шабалина Мария („Чимошур“ колхоз)—75 килогр.
- Логина Анаисия (колхоз „Чимошур“)—70 килограмм.
- Черных Анастасия („Равенство“ колхоз)—65 килогр.
- Александрова Татьяна („Кочешгурт“ колхоз)—29 кгр.
- Соловьева Татьяна („Кочешгурт“ колхоз)—32 килограмм
- Мочалова Ульяна („Кочешгурт“ колхоз)—25 килограмм
- Костяева Маша („Кочешгурт“ колхоз)—27 килограмм

ВАВОЖ ЛЕСПРОМХОЗ'Я НЮЛЭС ДАСЯНЫСЬ РЕКОРДИСТ'ЭС (нуналскын ужаса)

- Новоселов М. (Волипельга лесопункт)—30 кубомет.
- Мокрецов Егор (Гуляевской лесопункт)—18,5 кубометр.
- Пислегин А. (Волипельга лесопункт)—15 кубометр.
- Топоров А. (Гуляевской лесопункт)—14 кубометр.
- Черных (Гуляевской лесопункт)—13 кубометр.

Даскык ар нюлэскын ужасько

Нюлэскын даскык ар ужасько ийи. Яратйсько та ужез. Чалмыт нюлэслэсь паланын улыны сёлэм уг чидэ. Туэ нюлэс дасян сезон куспын стахановской амалэн ужасько. Бригадаем ужрад озын организовать каремын, коть-куд час уже мынэ. Ачим пилду погыр'ясько, кислэслы вандылйсько но ул'ёссэ сюзько.

Нош Дюпина Анастасия сул нылдонын ужа, Дюпина Клавдия ул'ёсыз сугэ. Тйи озын ужез рад'яса, стахановской амалэн ужаса, нормаме 12-13 кубометр быдэс'ясько. Стахановской декадалэн жыныаз 230 кубометр пу дасям.

Гуляевской лесопункт,
Черных.

КУНГОЖ СЬБРЫН

ИСПАНСКОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВОЛЭН ИВОРТЭМЕЗ

ВАЛЕНСИЯ, 8 ноября. Испанской правительство таке ивортон поттйз:

„Сыче дыр вуиз, куке правительстволэн азыланьлы Мадридэ кылёнэз, солэсь быдэс антифашистской Испанилэн кужым'ёсынын кивалтынны быдэсак вормон но Мадридэз мозмытон понна кулэ луись эрико действовать к а р о н з э герзаны (связать) быгатысалзы. Соин ик республикалэн правительствоез Валенсияе воштйськиз.

Правительство сое ужлэн интерес'ёсаз котьмаин жертвовать карыса но та решительной вакытэ Мадридэсь героической калыкен люкись-конльсь секытэ переживать карыса лэсытйз. Со героической калык аслэсыгыз долгэ валаса но тушмон атакаез зйбыны турттыса кулэсмонтэм энтузиазмен но лязбонтэм воляен жугыське.

Правительство асса сыче условиёсы пуктыны турттйз, куд'ёсыз ужасько но республиканской Испанилэсь воляез шонер'яны солы луонлык сётгьсалзы. Со Мадридэз возман уже асьсэлэсь люкетсэс понны дасясыкись вань провинциослэсь кужым'ёссэс огазеяны, берпумза вераса, войналэсь мукет проблемаосса рещать карыны быгатон ус-

ловиёсы асса пуктыны турттйз.

Таке решение международной поридокез чаклан бордысен но кулэ луэ вал. Противник вань атакаосса Мадрид вылэ огазеаса, законной правительстволэсь сюрессэ вандынны турттэ но мятежник'ёслы пайдао луись куд-ог маневр'ёс понна сюресэз тазатон выльсь правительствоез пленэ басытынны но быгатысал шуна син шоры умой адзиськиз.

Правительстволэсь иятыэз воштон сёткемез но, берлань чигнамеэ но уг возматэ. Со-лы пумит, решительной икюр'яскон понна выль импульсэи луэ шунасы возматэ.

Министр'ёслэн советсылэн Валенсийн ортчем нырысетй заседаниез военной советлэн вал. Со быдэсак война ужпумлы сйземын вал. Та заседаниын нимаз орган кылдытынны пуктэмын. Со орган правительстволэн пушказ кылдытыса но правительствео пырысь вань течениослэн представителёсынынны тырмытыса, вормон бастонэз жог мед вуттоз.

АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН

АНЧАР

Н И С И У Я Д

Чакмең чурят көс кырын
 Побылан Зырдатам му вылаз
 Анчар быдас дунне пушкын.
 Кыпкыт часовой кадъ, сыла огназ.
 Сютэм кыр ёлан куавызы
 Сое иркур нунал вордиз
 I авёсыдалы кула вожаз
 Но выжыаз идан удиз.
 Идэз солэн сулэз шуртй вил,
 Нунадеозь шунача посен,
 Нош жытовь сля
 Наш, чильнырась сирен.
 Со доры уг лобы пана но,
 Тигр но уг мыв: сль-тба гина
 Кулон плепу шоры лобо но—
 Пензёктыа кошке нин палана.
 Нош пдем ке котта,
 Ывромыса, жокыт куаразэ соласы,
 Май вылыстына идан
 Зор бызе суйись лул выла.
 Нош адями адямизы истиз
 Анчар доры вормысь снымен:
 Сона сурезы кылэсыкыса поңыз,
 Чукаозь ик берыткына идан
 Со вана кулон сирез
 Бордас шум куаро вайаз,
 Нош көбэт бамтиз ноламеа
 Кезыт шурен бизе.
 Ванз—лбониза но выдиз
 Ланас улысь вил’ёс выла,
 Озы куанер раб кулай
 Вормонтэмлен шудыз дине.
 Нош царь со яден тордатыз
 Аслэстыа кылэсыкыс шюссез,
 Сосенъ Чош быров истиз
 Матыстыа кун’ёс выла.
 Зуч кылысь берыткыа
 АФ ЛУЖАНИН

СИБИРЕ

Пыдэс ёсаз Сибирь рудаослэн
 Возьке данлык чидан’сын.
 Уз кыс тыяз малландылэн
 Зечес секыт ужам ёсын.
 Шудтам шудлэн зеч сузэрэз,
 Шинес гуын сконлыкты
 Сасьтоз сазылык луоз шуддыр
 I кыктоз гажано вакытэд:
 Эшлык мылкыд но яратон
 Тилед вуоз пытсэт пыртй,
 Кызы со каторжной гуй
 Вуз свободной куарве.
 Палдоз секыт жылысты,
 Усез тьюрьма, эрик, шудбур
 Витёз зечен тиледэсты,
 Брат’ес сётозы мёч куаз лурт.

Достоинно пус’ём

1937 арин 10 февралё величайшей поэтлан, зуч литературной кылэз кылдытсьёлэн, Александр Сергеевич Пушкинлэн куламез дырысь сю ар тырме. Пушкинлэсь кылбур’ёссэ, драмаосса, роман’ёссэ, выжыкыл’ёссэ асьме родинамылэн калык’ёсыз бад’ым мылкыдын лыдэ. Малы ке шуово, поэт литературной творчестволэн вань тус’ёсызлы образец’ёс сётиз: драма, роман, выжыкыл, сонет но мукет’ёссэ. „Со исторической событийлэсь, смыслэз чут’ёен вала вал“ (М. Горький). Озы асьме районын во дышеткысь пинал’ёс, дышет’ёсьёс, библиотекаос Пушкинлэн куламез дырыстыз 100 ар тырмемзэ пус’ёшны дасясько. С-Березек школалэн дышет’ёсез Шумихин, дышеткысь пинал’ёслы Пушкинлэсь автобиографизэ вераз, пушкинской литератураез дышет’ёшны кружок кылдытэ. РайОНО-ысь комсомольской комитет великой поэтлэсь произведенийосса дышетыны нимыстыз кружок кылдытэ.

Вань школаслы, библиотекаослы но клуб’ёслы али асьсэ... библиотекаосыстызы жажыосса: пушкинской литератураен узурмытоно луо.
П. Шумихин.

ЛЕНИН ПУШКИНЭЗ ЯРАТИЗ

„Мон съорам Сибире Пушкинэз, Лермонтовез, Некрасовез вай. Владимир Ильич соосыз аслаз кроватез доры Гегелен артэ понёз но соосыз жыт’ёсы вылись но вылись лыд’ёсылы. Тужгес ик со Пушкинэз яратиз.“

Н. К. КРУПСКАЯ, „Ленин сырысь тодэ ваёнэз“

М. Горький Пушкин сырысь

...Современной поэт’ес азы-ын’ вакчияк Пушкинлэсь таче преимуществозэ возматэ: со улонлэсь интересной котыр’ёссэ аслаз талант’ныз освятить карытак одиг палаз но ёз кельты, та дырозь то-долькыклен паскытыкыз непревзойденной кыле. Со литературной творчестволэн вань тус’ёсызлы: драмалы, романы, поэмалы, выжыкылы, сонеталы но мукет’ёсызлы образец’ёс сётиз.

... Пушкинлэн современник’ёсыз пöмысь уноез озы ик искусство, озы ик калчи кылэн владеть каризы шуны луэ, нош соос пöмысь нокин но ясной кылэз музыкаен герзаны ёз быгаты, солэн предшественник’ёсыз но современник’ёсыз пöмысь нокин во сыче кылбур’ёс дорозь жуткыны ёз быгата, кылсырысь, кызы гож’ямын „Пророк“.

Пушкин нырысет’ез кыл’ёс пöлы настойчиво полногласностез пыртэ: со „брада“, „власа“, „Глад“ кыл’ёсыз гож’ямысь дугдиз, со „борода“,

„волосы“, „голод“ кыл’ёсын гож’яз, нош ку кылбур кыче ке но нимыстыз вис’ясыкысь железной кыл’ёсыз кула каре, со сое славянской кыл’ёсысь басытыны уг воздыаскы, кызы асьмеос „Пророкысь“ ад’ёсыком.

...Пушкин эрикез искренно но пöсь яратиз

...Наконец, родиналэн заряз „просвещенной эрик“ аралоз шуыса, со вакыт со гина ёз возьма, нош только сое со мёзмыса, со дырозь нокинэн но испытать карымтэ страстьен возмаз.

...Со исторической событиослэсь смыслэз чут’ёен вала вал. Демократи борды презрительной мылкыдын учкемынэ Пушкинэз янгыше ус’кыто, со отношение выла пыкысыкыса, реакционер’ёс великой поэтэз асьсалэн дарисесь разазы одиг пол гина ёз пыртылэ.

...22 арэ зуч литератураыа Слепушкинлэн кылбур’ёсыз пото, со Ярославской крестьянин, вукомы ужась, пöсьтам грушаен вуз карись, собере

— лавочник, самоучка — поэт но живописец — портретист, сое наукаослэн академиязы кылбур’ёсыз понна зарни медален но 50 червонец’ёсын, нош эсей почётной кафтанэн, зарни часэн кузьмаз. Сенковский сое древней грецилэн поэтаныз Феокритэн чопата вал ке но, со вал шоролыко талант но Слепушкинлэн кылбур’ёсыз английской, французской но немецкой кыл’ёсы берытскылызы.

Пушкин Слепушкин шоры соку ик саклык вис’яз, толматкыз но со сырысь Дельвиглы рожтэ: „Слепушкинлэн истинной аслаз талантэз, ысты солы мынэстым кылбур’ёсма, мыным подражать медаз кар, аслаз сюрестыз мед мыноз“.

Берлогес, самоучка — поэт аслаз данэныз увлекаться каремзэ но соин со ассэ сбремзэ тодыса, Пушкин вазе: „Солэн ымаз коть-кб’ёс тилесынд дрян’эдэс куяса, тй адямиэз быд’тыды, нош сое утыны кула вал: ведь со калык пöмысь!“.

ПУШКИН — ПОЭТ

Пушкинлэн творчествозэ поэтэз но, прозаикез но, драматургез но герзась всесторонней писательлэсь-художниклэсь синмакымон примерзэ асьмелы возматэ. Озы ке но Пушкин нырысь ик тужгес но поэт стихотворец.

Кылбур’ёсын А. С. Пушкин вань орточем улонэз купын гож’я. Солэн ог’я идейной но творческой развиеныз, кылбур’ёс кылем даурлэн 10-тй но 2-тй ар’ёсаз тужгес уно кылдытэмын, нош 30-тй ар’ёсы со уногес прозаен гож’я.

Пушкин кылбур’ёс гож’ян борды пиналысен кутскиз, солы дас арес сяна ой вал но дыр.

Со вакыт уноез узур столычной дворян’ёс сямен ик, луоно поэт семьяын иноязычной, французской воспитание басытэ: аслаз родной кылыныз кад ик французской кылын но чылкыт верасыкыс, аслэсьтыз художествозэ французской литературалэн произведенийосыны гинэ развивать кариз шуыны луэ. Паймонэз ёвол, нырысет’и кылбур’ёсыз но солэн французской кылын гож’ямын вал.

Дасытть арес поэтлэн кылбур’ёсыз сыче выль зечлыкен висясыкызы, солэсь кылбур’ёссэ данлыко журнал’ёсын пöттылызы, со кылбу’ёс, со вакыт, дано писательслэсь Державинлэсь, Карамзинлэсь,

Жуковскийлэсь, Батюшковлэсь саклыксыз кыскылызы. Пушкинской лирикаез учкыку нырысь ик, солэн самой пöртэмлыко содержанияен пычамез син азе ад’ёсыке.

Ачиз Пушкин, поэтэз, шук кыскысь куараен чопатэ вал, кудыз вань куараосыз эмылыклен вань явлюиосызы — „аслыз вазиськон вордэ“. Коть-куд поэтлы та чопатонэз пыртыны уг луы, нош Пушкинлы сое быдэсак сётно луэ.

Содержанилэн пöртэмлыкез, поэтической тус’ёслэн бад’ыз пöртэмлыксы бордысь поэтэ. Поэт ог кадэ мастерствоен антологической кылбур тусэн но сонета тусэн, калык кыр’зан’ёсын но кылбуро диалоген владеть каре; пöртэм пöртэм строфаосын (октав’ёс, терцин’ёс, станс’ёс, куплет’ёс но мукет’ёсыз) пöртэм кылбур размер’ёсын гож’яны быгатэ.

Мар сырысь но кызы но ёз гож’я Пушкин, солэн лирикаез одиг тужгес важной особенност’ен вис’ясыке, ку-

МИЛЕМЛЫ ИВОРТО

Волипел’га сельсоветысь „Сюрло“ колхозын вал’ёсыз уталтонын уж лаб пуктамын. Та нунал’ёслы куатез коблатос чуньы кушт’ызы ини. Старшой конюх Бурахов Михайл нокутыч ярантам урод вал сюдон ужэ нуиз.

диз Пушкин дырозь чик ой вал шуыны луэ, но кудыз Пушкинэн гинэ кылдытэмын. Белинский, Пушкинлэсь риторичной, XVIII даурын искусственно жуткысь, „классической“ поэзиен чебер’ям лирикаез, Карамзинлэн — Жуковскийлэн „чувствительной“, „ложной, призрачно-идеальной“ поэзиосынызы чопатыса, пус’из — аслаз умой образец’ёсыныз Пушкинлэн лирикаез „пырпотытозь действительност’ён пычатэмын, улонлэсь бам вылэз уг буя, уг гордма, нош сое, солэн естественной истинной чеберлыкеныз возматэ“.

Асьмелы пушкинской лирикалэн дунолыкез выль, действительност’ез реалистической созерцать карон но но поэтэн мирлэсь пуштроссэ, выль мур — естественност’ён, нокутыч „нуятон’эстэк“ возматон гинэ уг луы, нош со дыр’я ик, со выль созерцаниез но, со выль изображениез но Пушкин жужыт художественной вырылэ жу-тыны быгатэз.

„К.-Ключ“ колхозлэн председателез Городилов, счетовод Исупов но ревкомисилэн председателез Торхов, Исуповлэсь расстратазэ погаейт карон понна, колхозной касса-ысь 1200 манет коньдон сёт’ызы. Та уж эскеремын луыны кула.

КАВКАЗ

Кавказ мон улам. Огнам выл’ын
 Сыл’ёско дымы выл мёч яр душны:
 Кыд’ёкысь дучес тубем гурезь
 Ыл’ёсы,
 Выр’ылытэк пор’я мон вад’ёсын,
 Татысен ад’ёсыко шур’ёслэсь по-
 тэмэс,
 Нырысь ик кыпкыт ар’ёслэсь куаш-
 камэс.
 Татын мон ул’ти пылем’ёс чалмыт
 орточ;
 Соос пыр’улэ усись пуос куанк’ото;
 Соос улын бад’ымэсь из гурезьёс;
 Отын улын көс жуй, векчи пинуюс,
 Нош солэсь улынгес, чашаос, вож
 сайул’ёс.
 Отын чиргето панаос, отын татчалэ
 олен’ёс.
 Нош от’яз калык’ёс кар’ёсько ик
 гурезэ,
 Ыж’ёс ветло вож гурезэ бам’ёстй,
 Пастух но васыке шуддыр нёжалтй,
 Кытын вужеро ор’ыз Арагва б. зе.
 Калгись курасыкысь ватске кыреме,
 Кытын Терек шудэ йыркуро шул-
 дырен;
 Корт клеткамын сионэз ад’эм,
 Егит аверь кадэ шудэ но вузэ.
 Пайдатэм йркурен шукке яр дураэ
 Тыростэм тулкымен нолэ гурулээ.
 Токма! сион но ёвл солы шумло-
 тон но:
 Кылтэм батыр’ёс сое кышкыт ж-
 катэ.
 Зуч кылысь бар’ктыэ —
 АФ. ЛУЖАНИН.

Уставез т’яло

Сельскохозяйственной ар-
 тельлэн уставаз гож’ямын:
 „Артельлэн член’ёсыз асьсэ-
 лэсь артельзэс юнматыны,
 честно ужаны... общественной
 собственност’ез утыны обя-
 заться каро“, „Ленин’я газ.
 селькор’ёсылэн гожтэ’ёсыз
 куд-ог колхоз’ёсын колхозной
 собственност’ез утымтэзэс
 возматэ. Елышев селькор
 гожтэ: „Лыстем“ колхозысь
 конюх Семенова одиг мешок
 колхоз зегез но 50 килограмм
 колхоз картопкаез душказ.

Со раскулачивать каремын
 вал, озы ке но, колхозлэн
 политической валамтэ мурт’-
 ёсыз солы конюхын ужаны ос-
 кызы“. И... селькор ивортэ:
 „Виль ужась“ колхозлэн
 складэз уг возмасыкы. Скла-
 д’ёслэн охранниксы Коляков
 уйын изе“.

Вераноз ёвл, та факт’ёс
 о’я колхозной ваньбурез ут’-
 нын чуткой луонэз кула кар-
 е.

Районысь хроника

Районын туэ ар куспын го-
 сударственной заем’ёслы 93
 сюрс манет выигрыш’ёс ты-
 ремын.

Вавож селосын 40 сюрс ма-
 нет капиталовложениен апте-
 ка но 91 сюрс манет капита-
 ловложениен родильной дом
 лэсьтыське.

Ответственной редантор

Н. Хохрянов.

Потт’ысь Райисполном

Малькан сельсоветысь Ма-
 лыкан гуртысь Максимов Иван
 Даниловичлэсь 623 номе-
 ро ыштэм военной билетсэ
 зэмен лыд’яно ёвл.

Меньшикова Анна Никола-
 евналэн Римыныз 5699 номе-
 ро персональной книжка ыш-
 тэмь. Шед’ысьёслы возна-
 градени понна иворт’ыны
 курисько.